



#### Grüß Gott und dobrý den aus dem ARBERLAND,

v Bavorsku stejně jako v Česku je advent časem lidskosti, lásky k bližním a rozjímání. Kromě toho je také časem velkých rodinných setkání, bouřlivých oslav a spousty dárků.

Po tom, co jsme museli v roce 2020 slavit Vánoce jen v okruhu nejbližší rodiny, i o rok později na nás dopadají omezení, naproti tomu se ale našťastí objevují i nějaká zlepšení.

Přijměte naše pozvání - během Vašich vánočních nákupů se můžete inspirovat v „Kulinářském okénku“ ve Zwieslu nebo krásnými produkty z kolekce Pilsner Urquell, můžete vyrazit na návštěvu nové bavorsko-české výstavy betlémů do Muzea pohoří Smrčiny ve Wunsiedlu nebo na Lipno.

Přejeme Vám pokojný advent, veselé Vánoce a samozřejmě pevné zdraví!

**Váš sekretariát pro  
přeshraniční management v oblasti kultury a cestovního ruchu**

#### Tip na vánoční nákupy: "Kulinářské okénko" ve Zwieslu



Udělejte si čas na radost a milá slova, lahodný perník z cukrárny, hrneček domácího ovocného punče, čokoládové Mikuláše, med s pečeným jablkem, uzeniny, klobásky, uzené pstruhy a mnoho dalšího.

**Kulinářské okénko** v bývalém infocentru ve městě skla je místem pro výrobce a zákazníky místních kvalitních produktů. Takto se mohou spojit místní farmářské obchody, malí producenti. Lahůdky z kuchyně Bavorského lesa a Šumavy se tak mohou dostat k většímu okruhu lidí.

Otevírací doba: pondělí až pátek 10 - 18 hodin, sobota 9 - 13 hodin

#### Originální dárky z Plzeňského Prazdroje

Chcete obdarovat své blízké originálním dárkem? Pokud je váš blízký milovníkem zlatavého moku, jistě mu vykouzlí úsměv na tváři pivovarský dárek, přímo od zdroje, z Plzeňského Prazdroje!

V nabídce nechybí půllitry, korbele, odnosky na pivo, originální oblečení pro ženy i muže, nejrůznější drobnosti i doplňky do domácnosti. Vše můžete nakoupit z pohodlí domova na: [www.eshop.prazdroj.cz](http://www.eshop.prazdroj.cz).



#### Výstava betlémů v rámci programu "Kulturní město Čechy - Bavorsko Wunsiedel 2021"



Od předešlého týdne nás na **návštěvu zve 62 betlémů** z sousedních regionů podél česko-bavorské hranice do Muzea pohoří smrčiny (Fichtelgebirgsmuseum).

Vidět můžeme betlémy z muzeí z Bavorska i Čech, například z muzea betlémů Baunach, muzea Cheb, Nadačního muzea ve Waldsassenu, uměleckých sbírek biskupství Regensburg, muzea Chodska v Domažlicích, muzea Jindřichohradecka a také věci ze sbírek Muzea pohoří Smrčiny. Kromě toho také můžete vidět několik exponátů ze soukromých sbírek z Dolního Bavorska a Horního Falce.

#### Zimní turistika sem a tam s Klausem Kreuzerem

Ať už při cestě z Práší do Hartmanic, v Prohlídka města Klattau nebo na jedné malé horské túře v okolí Bodenmais - pěší turistika s průvodcem přírodou a krajinou Klausem Kreuzerem je zážitek, který nemá konkurenci hledá.

Rezervuji aktuální Covid-19- Turistická informační kancelář vám ráda poskytne informace Zapište své registrace do Zimní sezóna 2021/2022.



#### To nejlepší nakonec : Vhled do budoucnosti přeshraničních projektů



Chtěli bychom Vás srdečně pozvat na náš online seminář Budoucí strategie Bavorský les - Šumava 2020+ a Financování přeshraničních projektů 2022 - 2029, který se koná 14. prosince 2021 v 10 hodin.

Referentkou je Dana Biskup, zastupkyně vedoucího pro EUREGIO Bavorský les - Šumava - Dolní Inn

Přihlášení posílejte Elisabeth Unnasch: [eunnasch@arberland-regio.de](mailto:eunnasch@arberland-regio.de)

#### Finančně podpořili:

Bayerisches Staatsministerium  
der Finanzen und für Heimat



MINISTRY  
OF REGIONAL  
DEVELOPMENT CZ

Kontakt:  
[mlange@arberland-regio.de](mailto:mlange@arberland-regio.de)  
[www.bayern-tschechien.de](http://www.bayern-tschechien.de)  
[www.facebook.com/BayernBoehmen](https://www.facebook.com/BayernBoehmen)

ARBERLAND REGIO GmbH  
Die Kresenentwicklungsgesellschaft des Landkreises Regen  
Amtsgerichtstraße 6-8  
94209 Regen

Telefon: +49 9921 9605-0  
Fax: +49 9921 9605-101  
Internet: [www.arberland-regio.de](http://www.arberland-regio.de)

Sitz: Regen, Gerichtsstand: Viechtach, Amtsgericht Deggendorf HRB 4032  
Geschäftsführer: Herbert Unnasch, Aufsichtsratsvorsitzende: Landrätin Rita Röhl  
USt.-IdNr.: DE292681338

Sollten Sie kein Interesse an weiteren Newslettern haben, können Sie sich [hier abmelden](#)